

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

53. Jahrgang

43. Kalenderwoche

Donnerstag, 26. Oktober 2017

Nummer 43

Haus-/Straßensammlung

Zu Gunsten der Kriegsgräberfürsorge

Hilzingen. Vom 29. Oktober bis 19. November findet die diesjährige Haus- und Straßensammlung zu Gunsten der Kriegsgräberfürsorge statt. In Hilzingen einschließlich der Ortsteile wird die Sammlung vom **7. bis 9. November** durch Soldaten der Patenkompanie durchgeführt. Um ein offenes Herz und eine offene Hand für die wichtige Arbeit des Volksbundes, die Soldatengräber als Mahnung für den Frieden zu erhalten, wird gebeten.

Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge ist eine der ältesten Bürgerinitiativen im Land. Seit fast 100 Jahren leistet der Verein einen wichtigen Beitrag für die Versöhnung und für den Frieden in Europa. Er arbeitet in 45 Ländern, baut und betreut die Ruhestätten von über 2,7 Millionen deutschen Kriegstoten und ist der einzige Kriegsgräberdienst mit einer eigenen Jugendarbeit.

Über das Jugendreferat in Konstanz konnten so zum Beispiel in diesem Jahr Jugendbewegungen in Weißrussland, Bulgarien, England, der Slowakischen Republik sowie zwei Workcamps in Italien organisiert werden.



Syrische Flüchtlingsfamilien besuchten am Mittwoch nach Kirchweih gemeinsam mit Mitgliedern der »Initiative offenes Hilzingen« die geschmückte Hilzinger Kirche. Pfarrer Thorsten Gompers kompetente Erläuterungen zu den einzelnen Samenbildern wurden dabei von Esam, einem jungen Syrer, eloquent ins Arabische übersetzt. Anschließend Gespräche bei Kaffee und Kuchen im Kirchenkeller rundeten den eindrucksvollen Nachmittag ab.

Vernissage

Die Stiftungsräte der Maximilian-Gönner-Stiftung haben sich dazu entschlossen, die Werke von Maximilian Gönner in einer jährlich wechselnden Ausstellung der Öffentlichkeit zu präsentieren.

Zur Vernissage der sechsten Ausstellung am **Donnerstag, 9. November 2017, um 19 Uhr, im 2. Obergeschoss des Rathauses Hilzingen**, darf ich die Bürgerschaft ganz herzlich einladen.

Die Familie Gönner und ich würden uns freuen, Sie an diesem Abend begrüßen zu dürfen.

Rupert Metzler

Bürgermeister und Vorsitzender des Stiftungsrates

Vereinssitzung

Sehr geehrte Damen und Herren,
hiermit laden wir Sie zur jährlichen Sitzung aller örtlichen Vereine und Verbände der Gemeinde Hilzingen am **Montag, 6. November, um 19 Uhr**, im Sitzungssaal des Rathauses Hilzingen, freundlich ein.

Tagesordnung

1. Hallennutzungen
2. Veranstaltungskalender 2018
3. Ferienprogramm
 - Rückblick 2017
 - Vorschau 2018
4. Verschiedenes, unter anderem künftige Vereinssitzungen - Terminvorverlegung

Mit freundlichen Grüßen

Rupert Metzler, Bürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung

Richtlinien zur Vergabe von Bauplätzen der Gemeinde Hilzingen

- Bauplatzvergaberichtlinien -

Der Gemeinderat der Gemeinde Hilzingen hat in seiner Sitzung am 18. Juli 2017 folgende Richtlinien für die Vergabe von gemeindlichen Bauplatzgrundstücken beschlossen:

1. Verkauf von Bauplatzgrundstücken

Die Gemeinde Hilzingen verkauft Bauplatzgrundstücke sowohl an einheimische als auch auswärtige Bauplatzinteressenten. Hierzu werden zunächst die zum Verkauf bestimmten Grundstücke im Mitteilungsblatt der Gemeinde ausgeschrieben. Vorliegende Interessenten werden nochmals angeschrieben. Bewerbungen sind bis zum Ende der Ausschreibungsfrist, welche bei jedem Baugebiet festgesetzt wird, einschließlich einer Finanzierungsbestätigung abzugeben.

2. Vergabekriterien für einzeln stehende Häuser

Bei der Auswahl unter den Bauplatzbewerbern entscheidet die Höhe der erreichten Punkte, wobei folgendes Punktesystem zu Grunde gelegt wird:

Verbindung zur Gemeinde:

- | | |
|---|---------------------------------|
| a) Wohnort in der Gemeinde | 25 Punkte |
| oder für jedes früher in der Gemeinde gewohnte Jahr (Rückkehrer) | 1 Punkt (max. 20 Punkte) |
| oder Arbeitsplatz in der Gemeinde | 10 Punkte |
| b) eigener Betrieb seit mindestens 2 Jahren in der Gemeinde (Betriebsinhaber) | 15 Punkte |

Soziale Aspekte:

- | | |
|---|------------------|
| c) je im Haushalt des Bewerbers gemeldetes und lebendes unterhaltspflichtiges Kind | 5 Punkte |
| d) Behinderung (ab 50 %) eines im Haushalt des Bewerbers gemeldeten und lebenden Familienmitglieds | 5 Punkte |
| e) Ehrenamt/Engagement in der Gemeinde seit mindestens 1 Jahr | |
| i) Vorstandsmitglied, Jugend- oder Übungsleiter etc. in einem eingetragenen Verein oder einer gemeinnützigen Einrichtung | 10 Punkte |
| ii) aktives Mitglied in einem eingetragenen Verein oder einer gemeinnützigen Einrichtung (z. B. in Musikvereinen, Feuerwehr, Fußballvereinen, Sportvereinen). | 5 Punkte |

Nicht berücksichtigt werden Mitgliedschaften in Vereinen, deren Hauptzweck die finanzielle Unterstützung bestimmter Zwecke, Einrichtungen oder Personen ist (Fördervereine).

Punkte nach Ziff. i) und ii) können ungeachtet des Engagements in mehreren Vereinen/Einrichtungen jeweils nur einmal erreicht werden. Sie können nebeneinander (kumulativ) bei gleichzeitiger Vorstands- oder ähnlicher Tätigkeit nach Ziff. i) und aktiver Vereinsmitgliedschaft nach Ziff. ii) im selben Verein bzw. in derselben gemeinnützigen Einrichtung erreicht werden. Berücksichtigt wird nur das Ehrenamt/Engagement des Bauplatzbewerbers persönlich.

- | | |
|---|--------------------|
| f) In der Vergangenheit bereits ein Bauplatz von der Gemeinde erworben | - 20 Punkte |
| Der Punktabzug mindert sich für jedes Jahr, das seit dem Erwerb des Bauplatzes vergangen ist, um 1 Punkt. | |

Bewerber, die innerhalb der letzten 10 Jahre bereits einen Bauplatz von der Gemeinde erworben haben, werden - ungeachtet der erreichten Punktzahl – bei der Bauplatzvergabe nicht berücksichtigt.

Bewerben sich zwei Personen (i.d.R. Eheleute, Paare) gemeinsam um einen Bauplatz, werden grundsätzlich nur die Punkte der Person berücksichtigt, die persönlich die höhere Punktzahl erreicht. Der Gemeinderat entscheidet im Einzelfall darüber, ob und welche Punkte der anderen Person mitberücksichtigt werden.

3. Nachweise

Punkte nach Ziff. 2 Buchst. a, c, d und e werden nur berücksichtigt, wenn zusammen mit der Bewerbung innerhalb der Ausschreibungsfrist ein geeigneter schriftlicher Nachweis bei der Gemeinde vorgelegt wird. Geeignete Nachweise sind in den Fällen der

- Ziff. 2 a) eine schriftliche Bestätigung des Arbeitgebers,
- Ziff. 2 c) eine »Meldebescheinigung erweitert« (nur auswärtige Bauplatzinteressenten) sowie ein aktueller Kontoauszug, mit dem der Bezug von Kindergeld nachgewiesen wird (alle Bauplatzinteressenten),
- Ziff. 2 d) eine Kopie des Schwerbehindertenausweises,
- Ziff. 2 e) eine schriftliche Bestätigung der Vereinsvorstandschaft oder der gemeinnützigen Einrichtung mit Erläuterungen zu Art, Umfang und Dauer der ausgeübten Tätigkeit.

4. Vergabekriterien für Doppelhäuser

- a) Es gilt das Punktesystem nach Ziff. 2.
- b) Bauplatzinteressenten für zwei zusammengehörende Grundstücke für Doppelhaushälften bewerben sich gemeinsam.
- c) Beide Doppelhaushälften müssen gemeinsam geplant und nach Möglichkeit auch gleichzeitig erstellt werden.
- d) Bei Grundstücken für Doppelhäuser kann auch eine der Hälften an einen Antragsteller vergeben werden, der die erforderliche Punktzahl nach Ziff. 2 nicht erreicht.

5. Vergabekriterien für Wohnanlagen

- Der Antragsteller ist Bauträger mit Sitz in der Gemeinde.
- Der Antragsteller ist eine Firma mit Sitz in Hilzingen seit mindestens zwei Jahren und nutzt das Grundstück zur Erstellung von Werkwohnungen.

6. Bewerbungsverfahren

Für die Bewerbung sind Formblätter der Gemeinde zu verwenden. Diese sind bei der Gemeindeverwaltung Hilzingen einzureichen.

7. Zeitpunkt der Beurteilung der Kriterien

Für die Beurteilung der Verhältnisse von Bauplatzbewerbern ist grundsätzlich der Zeitpunkt des Eingangs der schriftlichen Bewerbung bei der Gemeinde maßgebend.

8. Bauverpflichtung, Wiederkaufsrecht

Die Vergabe bzw. der Verkauf eines gemeindlichen Baugrundstückes erfolgt grundsätzlich nur, wenn sich der Antragsteller und Kaufinteressent kaufvertraglich verpflichtet, das erworbene Grundstück innerhalb einer Frist von drei Jahren nach Vertragsabschluss mit einem Wohngebäude bezugsfertig zu überbauen. Für den Fall der Nichteinhaltung dieser Frist wird ein Vorkaufs- und Wiederkaufsrecht der Gemeinde Hilzingen für das unbebaute Grundstück begründet, welches durch eine Vormerkung im Grundbuch abzusichern ist. Bei der Ausübung des Vorkaufs- und Wiederkaufsrechts gilt als Wiederkaufspreis der zuvor vertraglich festgesetzte Verkaufspreis für das Baugrundstück abzüglich ggf. für die Gemeinde durch den Wiederkauf anfallender Grunderwerbssteuer.

9. Rechtliche Hinweise

Diese Bauplatzvergaberichtlinien begründen keine unmittelbaren Rechtsansprüche und haben keine Rechtswirkung nach außen. Ein Rechtsanspruch auf eine Bauplatzvergabe oder auf Erwerb eines bestimmten Grundstückes besteht nicht. Die Gemeinde Hilzingen behält sich in jedem Fall vor, in begründeten Fällen Ausnahmen und Abweichungen von diesen Richtlinien zuzulassen. Dies insbesondere, wenn von Seiten der Gemeinde ein besonderes Interesse besteht, den Antragsteller zu berücksichtigen oder wenn weitere soziale Gesichtspunkte für den Antragsteller sprechen. Die Rechtsbeziehungen zwischen der Gemeinde Hilzingen und den einzelnen Bauplatzerwerbern sowie die Ausgestaltung des Vertragsverhältnisses werden ausschließlich in den jeweiligen notariellen Grundstückskaufverträgen geregelt.

Die Vergabe der Grundstücke erfolgt durch den Gemeinderat.



MARTIN BAIER
FENSTER - HAUSTÜREN - ROLLADEN - INSEKTENSCHUTZ
VERKAUF - MONTAGE - REPARATURSERVICE
Roseneggstr. 30B, 78247 Hilzingen
Telefon: 07731 / 7912978 Fax: 07731 / 7998716

Jetzt ist **Schluss mit lästigem Ziehen und Kurbeln** an Ihrem Rollladen! Gerne beraten wir Sie rund um das Thema **Rollladenmotoren** und erstellen Ihnen ein unverbindliches Angebot!

Wir bieten Ihnen auch einen schnellen und zuverlässigen **Reparaturservice** für Fenster, Haustüren und Rollläden!



was zählt sind Sie! Sorgenloses Wohnen im Alter
in Markelfingen, Hilzingen und Blumberg-Zollhaus
mit Herz und Zeit
Haus-Plan, Hegaust. 6, Engen, Tel. 07733-99330
Email: info@haus-plan.de

H-plan

Metzgerei Haug

Schweine-Rücken , mager und zart	100 g	1,09
Geschnetzeltes vom Schwein , auch als Fertigpfanne	100 g	1,09
Frischwurst-Aufschnitt , vielfach sortiert	100 g	1,29
Paprikalyoner , auch als Portionswurst	100 g	1,19
Fleischwurst, Servela	100 g	-,99

Wegen Betriebsurlaub haben wir unser Geschäft vom 30.10. bis einschl. 4.11. geschlossen.

Ab Montag, den 6.11. sind wir wieder für Sie da.
Wir danken für Ihr Verständnis.

Alles aus eigener Schlachtung und Produktion
Hauptstraße 26 · 78247 Hilzingen · Tel. 0 77 31 / 6 19 67 · Fax 0 77 31 / 6 10 15

Gut zu wissen, was man isst und trinkt!

Zum 11.11. bis Weihnachten jede Woche frisch geschlachtete Gänse

Bitte auf Vorbestellung unter 0 77 33 / 9 85 38
Ellensohn, Längenrieder Hof



REITHINGER IMMOBILIEN

Beratung, Service, Erfahrung –

Michael Binder
Dipl. Immobilienwirt (VWA-Freiburg)
Immobilienbewerter (DIA)

Tel 07731-9077-0
www.reithinger.de
Immobilien seit 1957

Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?

Wir bewerten Ihre Immobilie kostenfrei und unverbindlich.

Unsere langjährige Erfahrung hilft dabei, Ihre persönlichen Wünsche erfolgreich umzusetzen.



Das Geld ist im Eimer

Vorverkaufsstart für die »Heiteren Theatertage«

Weiterdingen. Dieses Jahr lädt der Narrenverein Epfelbießer wieder zu den »Heiteren Theatertagen« in Weiterdingen ein. Aufgeführt wird der Kriminalschwank »Das Geld ist im Eimer« von Dietmar Steimer. Die Aufführungen sind am Freitag, 1., und Samstag, 2. Dezember, jeweils um 20 Uhr sowie am Sonntag, 3. Dezember, um 18 Uhr.

Der Kartenvorverkauf findet in der Zunftstube in der Kirchstraße 31 (Seiteneingang vom Schulhaus) am Montag, 6. November, ab 17.30 Uhr statt. Der Eintrittspreis beträgt: 9 Euro.

Zum Inhalt: Alfons Riebele ist ein Mann, der die Arbeit hasst und das Leben liebt. Eines Morgens, nach durchzechter Nacht, findet er in seinem Wohnzimmer zu seiner Überraschung ei-

nen Koffer voller Geld. Sein Freund Bertram und die Nachbarin von einem Banküberfall geben ihm schnell Gewissheit über die dubiose Herkunft des Geldes. Alfons und Bertram beschließen dennoch, das Geld auf jeden Fall heimlich zu behalten. Die Geheimhaltung erweist sich jedoch vor Alfons Frau Waltraud, der Oma und der Nachbarin Hildegard als äußerst schwierig. Als dann auch noch Tochter Ulrike ihren Freund Werner vorstellt, wird es für Alfons und Bertram erst recht brenzlich, denn Werner ist bei der Polizei. Gibt es für Alfons und Bertram ein Happyend oder werden sie überführt? Und welche Rolle spielt dabei Werner? Der Narrenverein Weiterdingen wünscht allen Besuchern fröhliche und schöne Stunden.



Am Samstag, 30. September, eröffnete Carmen Wehofsky ihr Kosmetikstudio in Hilzingen, Hauptstraße 66. Bürgermeister Rupert Metzler gratulierte ihr zur Geschäftseröffnung und überreichte ein Präsent der Gemeinde.

Wandertourenkarte

Deutsche Seite der Vierländerregion Bodensee

Hegau. Zu Beginn der Wandersaison ist für die Vierländerregion Bodensee eine neue Wandertourenkarte erschienen. Diese bildet die deutsche Seite vom Hegau bis Lindau ab.

Die Arbeitsgemeinschaft der Tourismusorganisationen im Landkreis Konstanz und die Deutsche Bodensee Tourismus GmbH haben darin 14 Tourenvorschläge sowie eine Liste mit 18 weiteren, schönen Strecken auf der deutschen Seeseite zusammengestellt.

Die Wanderwege werden mit kurzen Beschreibungen und nützlichen Hinweisen vorgestellt. Dabei sind die inhaltlichen Schwerpunkte »Naturerlebnis«, »Kulinarische Genüsse« oder »Kulturerkmäler« gekennzeichnet. Die Touren mit zu meist rund zehn Kilometern Länge bieten verschiedene Schwierigkeitsgrade und sind oftmals mit öffentlichen Verkehrsmitteln erreichbar. Viele eignen sich auch für einen Familienausflug. Über QR-Codes können ausführliche Wegbeschreibungen, Streckenprofile oder digitale Kartenausschnitte auf ein mobiles Gerät geladen werden. Für internationale Gäste ist die Wandertourenkarte auch in englischer Sprache verfügbar. Kostenlos erhältlich ist die Karte in den Tourist-Informationen sowie online unter www.bodenseeprosperkte.de.



Nicht zuletzt mit den zertifizierten Premiumwanderwegen »SeeGang« und den neun Touren des »Hegauer Kegelspiels« hat sich der Westliche Bodensee in den vergangenen fünf Jahren als Wanderregion profiliert. Deren Vermarktung wurde maßgeblich durch Mittel des Landkreises Konstanz zur Tourismusförderung getragen.

Zusammen mit der zu Jahresbeginn 2017 erschienenen Radtourenkarte kann sich der aktive Urlauber nun die blaugrüne Freizeitarena zu Fuß und per Rad erschließen und künftig im digitalen Tourenportal auch seine persönliche Traumtour zusammenstellen.



Abfuhrtermine

Fr. 3.11. Biomüll

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Müll-Tipps und Hinweise

Die Abfuhr der **Blauen Tonne** erfolgt durch die Firma REMONDIS Süd GmbH. Reklamationen bei beschädigten Tonnen direkt beim Müllabfuhr-Zweckverband, Telefon 07731/9315-61 oder -65. Die Abholung der **Gelben Säcke** erfolgt durch die MZV-Dienstleistungs-GmbH Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-61 oder -65.

Ausgabe der Gelben Säcke in haushaltsüblichen Kleinmengen während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Hilzingen, EG Bürgerbüro.

Glascontainer: Bitte nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn und entsorgen Ihr Altglas **nur werktags zwischen 7 und 12 sowie zwischen 13 und 20 Uhr**. Die Glascontainer werden durch die Firma REMONDIS Süd GmbH geleert.

Entsorgung von Elektronikschrott-Großgeräten, Kühl- und Gefriergeräten, Bildschirmen und Sperrmüll

In der Mitte des Abfallkalenders finden Sie neben den Anmeldekarten für Elektronikschrott-Großgeräte, Kühlgeräte und Bildschirme zwei Karten zur Anmeldung Ihres Sperrmülls. Sie erhalten vom Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen schriftlich innerhalb von vier bis sechs Wochen den Abholtermin mitgeteilt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

SPD/UL Hilzingen Stammtisch in Duchtlingen

Hilzingen. Die SPD/Unabhängige Liste Hilzingen lädt die Bevölkerung der Gesamtgemeinde zu einem kommunalpolitischen Stammtisch am Mittwoch, 8. November, um 19 Uhr ins Gasthaus »Linde« in Duchtlingen ein.

Die SPD/UL will über aktuelle Themen ins Gespräch kommen und Anregungen aus der Einwohnerschaft entgegennehmen. Sie freut sich über reges Interesse, interessante Diskussionen und viele Fragen.



Ingrid Stapf, die langjährige Leiterin des Kindergarten St. Mauritius in Weiterdingen, geht in den wohlverdienten Ruhestand. In einem Erntedank-Gottesdienst Anfang Oktober, mitgestaltet von den Kindern und Erzieherinnen, wurde ihr für ihre langjährige Arbeit gedankt. Der Kindergarten St. Mauritius wünscht Ingrid Stapf für ihre Zukunft alles erdenklich Liebe und Gute.



Öffentliche Ausschreibung

Nach dem Agrarstrukturverbesserungsgesetz ist über die Genehmigung zur Veräußerung nachstehenden Grundeigentums zu entscheiden:

Gemarkung: Hilzingen, Gewinn: »Rennweg«
Flst.Nr. 14670, Fläche: 1.056 m², Nutzung: Wiese mit Baumbestand

Aufstockungsbedürftige **Landwirte** können ihr Interesse unter Angabe der Kaufpreisvorstellung dem Landratsamt Konstanz - Untere Landwirtschaftsbehörde, Landwirtschaftsamt - bis zum **10. November** schriftlich mitteilen.

Bitte Aktenzeichen angeben: **3151 8481.02/0464-2017**

Unsere Jubilare

27. Oktober

Köcher, Heinz 80 Jahre
Hofwieser Str. 29, Riedheim
Müller, Lieselotte 80 Jahre
Bergstr. 24, Riedheim

28. Oktober

Schmid, Andreas 75 Jahre
Hauptstr. 75a, Hilzingen

29. Oktober

Dittrich, Bernd 70 Jahre
Bachstr. 7, Binningen

30. Oktober

Franke, Hans 75 Jahre
Kosbühlstr. 28, Weiterdingen
Schweizer, Heide 75 Jahre
Turmstr. 9, Riedheim

31. Oktober

Maier, Maria 85 Jahre
Hofwieser Str. 24, Riedheim

02. November

Kostka, Anna 70 Jahre
Flückiger Str. 1, Weiterdingen

HELLAS KRÖNE

Das griechische Restaurant - Café-Bar

Ringstr. 5 • Hilzingen-Binningen

Tel. 0 77 39 / 926 58 22

Original griechische Spezialitäten

Mo., Mi., Do. + Fr. 11 - 14 + 17 - 22 Uhr warme Küche

(Di. Ruhetag) **Mittagstisch € 7,50**

Jeden Freitag frische Mittelmeerfische

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

727. Schätzele-Markt

Tengen | 27. - 30. Oktober 2017

Tengen
Schätzele-Markt

Freitag, 27.10.2017

18:00 Uhr Start ins Volksfest mit „Die ZWEI Muntermacher“
19:30 Uhr Offizieller Bieranstich durch Bürgermeister Marian Schreier
20:30 Uhr 12. Bierzeltgaudi mit der Partyband „ALLGÄUPOWER“

Samstag, 28.10.2017

11:00 Uhr „Treff zur Blasmusik“ mit der „Scherzachtaler Blasmusik“
-Eintritt frei-
14:00 Uhr Unterhaltungskonzert „Jugendkapelle des Bezirks 3 Randen“
14:30 Uhr 43. Mittelstandskundgebung mit Boris Palmer,
Oberbürgermeister der Stadt Tübingen, Bündnis 90/Die Grünen
20:30 Uhr „Dirndl rockt die Lederhose“ mit der Partyband „BERGLUFT“

Sonntag, 29.10.2017 - Eintritt frei -

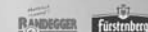
11:00 Uhr Frühschoppenkonzert mit dem Musikverein Kommingen
14:00 Uhr Unterhaltungskonzert mit dem Musikverein Ruffingen
16:30 Uhr Unterhaltungskonzert mit dem Musikverein Unteralpfen
19:00 Uhr Unterhaltungskonzert dem Musikverein Irslingen
21:00 Uhr Großes italienisches „Musik-Brillant-Feuerwerk“

Montag, 30.10.2017 - Eintritt frei -

14:30 Uhr Unterhaltungsnachmittag mit den „Randenmusikanten“
17:00 Uhr Traditionelles Handwerkervesper
20:00 Uhr Bierabend und Abschlussparty mit der „Froschenkapelle Radolfzell“



Sa + So: 41. Gewerbeausstellung in Tengen
Handel & Gewerbe präsentieren sich





Am kommenden Sonntag, 29. Oktober, findet um 11.30 Uhr im August-Dietrich-Saal, Hauptstraße 59, Hilzingen, eine Benefiz-Matinee mit der Pianistin Cristina Marton und dem Geiger Andreas Schmid zu Gunsten von »Friendship Clinic Nepal« (www.clinicnepal.de) statt.

Weihnachtsgebäck

Fair genießen im Landkreis Konstanz

Hegau. Im Rahmen der Kampagne »Fairtrade Towns« bietet das Landratsamt Konstanz im November eine zweiteilige Veranstaltungsreihe unter dem Titel »Fair genießen im Landkreis Konstanz« an. Die erste Veranstaltung findet am Freitag, 17. November, von 16 bis 19 Uhr, zum Thema »Fair und selbstgemacht - Weihnachtsgebäck« in den Räumen der Fachschule für Landwirtschaft, Winterspürer Straße 25 in Stockach, statt.

Felicia Afriyie, Koordinatorin für kommunale Entwicklungspolitik im Landkreis informiert an diesem Tag rund um den »Fairen Handel«. Anschließend werden gemeinsam verschiedene Plätzchen aus fair gehandelten Zutaten hergestellt.

Unter dem Motto »Faire Vielfalt genießen - Getränke für die Weihnachtszeit« wird die Veranstaltungsreihe am Freitag, 24. November, von 14 bis 17 Uhr, ebenfalls in den Räumen der Fachschule für Landwirtschaft, fortgesetzt. Lena Zimmermann, Teesommelier und Inhaberin eines Teeladens, wird klassische Tees wie weißer und grüner Tee, Oolong-Tee und schwarzer

Tee zum Verkosten anbieten. Darüber hinaus gibt es Informationen zum Anbau, zur Verarbeitung, Zubereitung und auch zur Wirkung von Tees. Kräuterpädagogin Margot Auer wird einen Überblick über die heimischen Kräuter geben und erklären, welche besonders für die Herstellung von Kräutertees geeignet sind. Zudem erhalten die Teilnehmenden Tipps zur Zusammenstellung und Trocknung der Kräuter. Wo kann man fair gehandelte Produkte beziehen? Sind diese teurer im Vergleich zu »konventionellen« Lebensmitteln und wie hoch ist der Preisunterschied? Auch diese und weitere Fragen werden selbstverständlich beantwortet.

Die Teilnahme an den beiden Veranstaltungen kostet 20 Euro. Diese sind am ersten Termin vor Ort zu entrichten. Anmeldungen sind möglich bis 10. November beim Amt für Landwirtschaft unter Telefon 07531/800-2941 oder per E-Mail an forum.ernaehrung@LRAKN.de. Es wird darum gebeten, eine Schürze für die Herstellung des Weihnachtsgebäcks mitzubringen.

NG Bodensprenger General- versammlung

Duchtlingen. Am Freitag, 3. November, um 20 Uhr, findet in der Turnhalle Duchtlingen die diesjährige Generalversammlung der Narrengruppe Bodensprenger statt. Alle Ehrenmitglieder, Mitglieder und Freunde des Vereins sind gemäß Satzung hierzu herzlich eingeladen.

Tagesordnung

1. Begrüßung durch den Präsidenten
2. Totenehrung
3. Kurzbericht Präsident
4. Jahresbericht der Sudelmeisterin
5. Kassenbericht des Säckelmeisters
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Entlastung des Bodensprengerrates
8. Neuwahlen
9. Veranstaltungen/Termine
10. Wünsche und Anträge
11. Hördöpfessen

Eröffnung dm-Markt Bürgermeister kassiert ab

Hilzingen. Bei der Eröffnung des dm-Marktes am Samstag, 28. Oktober, wird Bürgermeister Rupert Metzler von 10 bis 11 Uhr an der Kasse sitzen und die von der Kundschaft gekauften Waren über den Scanner ziehen. »Das ist eine super Sache«, so der Bürgermeister, »denn der hier eingennommene Umsatz kommt der Gemeinde zugute«. Von der Summe soll eine »Slack-Line« (Schlauchgurt zum Balancieren) für den Pausenhof in der Peter-Thumb-Schule - Gemeinschaftsschule Hilzingen beschafft werden.

»Kaufen Sie also speziell an diesem Tag ein und bezahlen Sie an "meiner" Kasse«, ruft Bürgermeister Rupert Metzler mit einem Schmunzeln alle Hilzingerinnen und Hilzinger zum Einkauf in der neuen Filiale auf.

Landfrauen Suser und Dünne

Hegau. Die Landfrauen Bezirk Konstanz laden zum gemütlichen Abend bei Suser und Dünne am Mittwoch, 8. November, um 19.30 Uhr ins »Uhu-Gut Binder« in Steißlingen-Wiechs ein.

Anmeldung bitte bis Montag, 6. November, bei Cornelia Zurrin, Telefon 07736/1257, oder Irmgard Volk, Telefon 07736/98933.

Fundsachen

Fundsachen können zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus, Bürgerbüro, abgeholt werden.

- Damenstrickjacke, gefunden an Kirchweih beim Schwimmbad-Parkplatz
- Einzelner Schlüssel, gefunden im Schloßpark
- Headphone mit Hülle, 5 einzelne Schlüssel sowie Ring, gefunden im Edeka

Sie wollen:
Einfach mal drüber reden ...
Neue Impulse ...
Lösungen ...

Sie haben:
Belastende Beziehungen
Bedrückende Erinnerungen
Schwierige Entscheidungen
Wiederkehrende Symptome

Neutrale Zuhörerin
Neue Perspektiven
Erleichterung und Auswege
Innerer Friede

Ute Zillich
Coach für Erwachsene
Fon: 07733 50 62 31
eMail: ute.zillich@web.de


Verlag + Drucksachenservice
Gemeindeblatt
Hilzingen

Jahnstraße 40 • 78234 Engen
Tel. 07733/97230 • Fax 97231
info-kommunal@t-online.de

Mo - Fr 9 - 12 Uhr + 14 - 18 Uhr
außer Mittwochnachmittag

Poliogruppe Treffen

Hegau. Das nächste Treffen der Poliogruppe findet am Samstag, 28. Oktober, um 10 Uhr, im Café »Verena« in Rielsingen-Worblingen, Gänseweide 7, statt. Interessierte erhalten weitere Informationen bei Christel Grundler unter Telefon 07771/91004 oder christel.grundler@t-online.de.

Haus- und Gartenverein Kürbisschnitzen

Hilzingen. Am Samstag 28. Oktober, lädt der Haus- und Gartenverein Hilzingen ab 14 Uhr bei den Vereinsgaragen am Schwimmbadparkplatz alle Familien (auch Nichtmitglieder) zum gemeinsamen Kürbisschnitzen ein. Eltern können gemeinsam mit ihren Kindern einen lustigen oder gruseligen Kürbis gestalten. Kürbisse sind organisiert und können vor Ort gekauft werden. Schnitzwerkzeug (Messer und Löffel) bitte mitbringen.

Der Haus- und Gartenverein freut sich auf einen schönen Nachmittag mit vielen gruseligen und fröhlichen Kürbisgeistern.

Sommerzeit endet

Hegau. Die mitteleuropäische Sommerzeit endet am kommenden Wochenende. Die Uhr wird am Sonntag, 29. Oktober, von 3 auf 2 Uhr zurückgestellt.

Landseniorenverband Mitglieder- versammlung

Hegau. Der Landseniorenverband Südbaden lädt am Donnerstag, 16. November, um 13.30 Uhr, in das Gasthaus »Kranz«, Römerstraße 18, in Hüfingen/Behla zur Mitgliederversammlung mit anschließendem Unterhaltungsprogramm ein. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem Tätigkeitsberichte des Vorsitzenden und des Geschäftsführers sowie die Entlastung des Vorstandes. Ab 15 Uhr werden die Lachmuskeln beim Programm mit dem »Kabarett d' Hödinger Rohrspatzen« in Bewegung gebracht.

Gemeindeblatt Erst am Freitag, 3. November

Hilzingen. Aufgrund der Feiertage »Reformationstag« am 31. Oktober und »Allerheiligen« am 1. November erscheint das Gemeindeblatt in der kommenden Woche erst am Freitag, 3. November.

Redaktions- und Anzeigenschluss für diese Ausgabe ist am Montag, 30. Oktober, um 12 Uhr.

Siedlergemeinschaft Jahreshaupt- versammlung

Riedheim. Die Siedlergemeinschaft Riedheim lädt am Freitag, 3. November, um 20 Uhr im Clubheim des SV Riedheim zur Jahreshauptversammlung herzlich ein. Über zahlreiches Erscheinen freut sich die Vorstandschaft.

Tagesordnung

1. Begrüßung durch den Gemeinschaftsleiter
2. Totenehrung
3. Bericht Schriftführer
4. Bericht Kassier
5. Bericht Kassenprüfer
6. Bericht Gemeinschaftsleiter
7. Entlastung
8. Wahlen: Stellvertretender Gemeinschaftsleiter, Beisitzer, Bestätigung der Kassenprüfer
9. Ehrungen
10. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Naturfreunde Geißenpfad

Hegau. Am Samstag, 28. Oktober, treffen sich die Wanderer der Gottmadinger Naturfreunde um 8 Uhr auf dem Parkplatz beim Feuerwehrhaus und fahren nach Menzenschwand. Am Parkplatz Mösele beginnt der als Premiumwanderweg ausgezeichnete Geißenpfad.

Der Rundweg führt in etwa vier Stunden, zum Teil stärker steigend, durch den bunten Herbstwald, vorbei an alten Schwarzwaldhöfen bis zum Wasserfall und zurück zum Parkplatz. Leitung: Sonja Schmidt, Tel. 0152/23299733.

Schönste Mümmelmänner

Kreiskaninchenschau in Gottmadingen

Hegau. Am Wochenende 4. und 5. November findet in Gottmadingen die große Kreiskaninchenschau des Kreisverbandes Konstanz statt. In der Eichendorffhalle in Gottmadingen werden die Züchter des KV Konstanz, der sich noch über die Kreisgrenzen bis nach Meßkirch und Immendingen hinaus erstreckt, etwa 350 Tiere in über 50 Rassen und Farbenschlägen zur Schau stellen.

Der Kreisverband Konstanz lädt besonders Jugendliche und junge Familien ein, einige schöne Stunden unter den Züchtern zu verbringen und würde sich freuen, wenn besonders in der Gottmadinger Region junge Mitmenschen die Liebe zur Kleintierzucht finden würden.

Der Gottmadinger Bürgermeister Dr. Michael Klinger übernimmt die Schirmherrschaft dieser Veranstaltung. Ausrichter dieser Schau ist der Kleintierzuchtverein C560 Gottmadingen, Ausstellungsleiter ist deren Zuchtwart Andreas Wiehl.

Bereits am Donnerstag werden die Züchter mit ihren Zuchtkaninchen nach Gottmadingen kommen, um diese in die bereitgestellten Behausungen einzusetzen. Am Freitag ist dann der Tag für die Preisrichter. Sechs qualifizierte Preisrichter werden die Mümmelmänner nach den Richtlinien des Zentralverbands Deutscher Rasse-Kaninchenzü-

chter begutachten und bewerten. Letztendlich werden die Punkte vergeben, aus denen dann die Kreismeister ermittelt werden. Ausschlaggebend für eine hohe Punktzahl sind das Gewicht, die Form, Fellzustand, Farbe und Pflegezustand.

Am Samstag, 4. November, ist die Kreisschau ab 9 Uhr geöffnet. Dann werden die Züchter erfahren, wie die Preisrichter ihre Tiere eingestuft haben, und wer Kreismeister geworden ist.

Auch am Sonntag, 5. November, werden von 10 bis 17 Uhr viele Besucher aus dem ganzen Kreis Konstanz sowie der benachbarten Schweiz erwartet. Am Sonntag um 15 Uhr ist die Ehrung der verschiedenen Kreismeister.

An beiden Tagen können Züchter und Kaninchenliebhaber zum Verkauf ausgeschriebene Tiere erwerben. Die Frauengruppe des Kreisverbandes bereichert die Schau mit ihren Pelzerzeugnissen und Bastelarbeiten. Für Kinder findet ein betreutes Basteln statt. Die Kleintierzüchter des C560 Gottmadingen werden an beiden Tagen mit warmer Küche bestens für das leibliche Wohl der Gäste sorgen. Eine reichhaltige Theke lädt ein zu Kaffee und Kuchen. Bei einer Tombola gibt es wertvolle Preise zu gewinnen. Für Kinder und Jugendliche ist der Eintritt frei.

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.
Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail unter gemeinde@hilzingen.de oder per Diskette im Rathaus Hilzingen (Briefkasten oder Zimmer 21) abgeben.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlags-GmbH + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31, Geschäftsführer: Tobias Gräser
E-Mail: info-kommunal@t-online.de
Druck: Fischer-Druck, Radolfzell-Böhringen



Chic und gepflegt ...

Kühles Blond und Kupfer

Trendfrisuren im Herbst

Hegau. Im Herbst und Winter 2017 ist in Sachen Frisuren fast alles erlaubt: In dieser Saison wird die Coloration zum neuen Make-up. Töne wie Blau, Rosa, Grün, Violett und Korallenrot laden spielerisch und sehr auffallend zu kompletten Veränderungen ein.

Im Gegensatz dazu werden für die, die es etwas dezenter mögen die Aussichten wärmer. Reflexe in Gold bis Kupfer sorgen für changierende Farbfekte auf unseren Köpfen. Mit speziellen Colorationstechniken (beispielsweise Balayage oder Colormelting) werden bunte Kreationen geschaffen und lösen so die monotone Farbwelt auf. Brauntöne bekommen einen rötlichen Schimmer und Asch-Nuancen goldene Highlights. Rottöne werden mit Kupfer geflasht. Wer es etwas mystisch mag, taucht in sattes Dunkelbraun oder Schwarzbraun. Kühle Blond-Nuancen bleiben dennoch angesagt. Wichtig: Immer mit dunklerem Ansatz tragen! Eine neue Saison ist der perfekte Anlass, um sich von seiner Mähne zu trennen. Wer sich an einen radikalen **Kurzhaarschnitt** nicht rantraut, liegt mit einer Zwischenlänge genau richtig. **Mittellange Haare sind im Herbst und Winter 2017 angesagt** wie nie. Hier setzen Friseure auf »Statement-Looks« mit klaren Kanten. Trends wie Pixie und Shag erlauben viele unterschiedliche Längen, Styles

und Pony-Variationen, was es ermöglicht, für jeden den individuellen personalisierten Kurzhaarlook zu kreieren.

Bei **langen Haaren** beherrschen überlange Ponys, Stufen und Struktur die Szene.

Bewegung und sanftes Volumen wird wild, messie oder glamourös getragen. Multistrukturlooks, so lautet auch hier die Devise. Weiche Wellen werden in einer Frisur mit dünn geflochtenen Zöpfen unterbrochen, genau wie glatte Haarpartien mit stark bewegten gemixt werden.

Trendfrisuren mit **Haarbän-**

dern im **Preppy-Style**, coole **Haarpiercings** und **Metallhaarspangen** in graphischen Formen sind auf dem Vormarsch.

Bei den vielseitigen **Männerkollektionen** sind grundverschiedene Designs zu sehen. Mit klaren, einfach aufgebauten Schnitten und rauen, wie ungestylten Texturen wird eine schlichte, individuelle Schönheit kreiert, die Charakter hat und absolut tragbar ist.

Auch längeres Haar im »Latino-Style« wird chic und gleichzeitig super lässig getragen.

SCHEITEL & CO
Friseur - Salon - Hilzingen



Bettina Winkler
Gewerbestr. 17 ■ 78247 Hilzingen
Telefon 0162 94 64 587

Damen & Herren



Mit
unserem Outfit
sind Sie für jedes Wetter
und jede Gelegenheit
gerüstet...



- Bekleidung für Jagd, Sport und Freizeit
- Landhaus Herren-Kollektion



KIEFERLE GmbH
Kronenstraße 12
78244 Gottmadingen-Randegg
Tel. 0 77 34 / 9 72 03

Der Herbst wird glamourös: Reflexe in Gold bis Kupfer sorgen für einen maximalen Farbeffekt auf den Köpfen. Spezielle Colorationstechniken sorgen für faszinierende Übergänge. Brauntöne bekommen einen rötlichen Schimmer und Asch-Nuancen goldene Highlights. Rottöne werden mit Kupfer geflasht. Bei der Haarlänge liegen freche Kurzhaarfrisuren wie der Bob, aber auch elegante mittellange Schnitte im Trend.



Turmstr. 30
78234 Welschingen
Tel. 0 77 33 / 83 17

... durch Herbst und Winter



Raus in den Herbst

Mit der richtigen Kleidung gut geschützt

Hegau. Outdoorbekleidung mit Kordeln und Taschen, modisch vor allem atmungsaktiv sein, damit die Feuchtigkeit nach außen geleitet werden kann und der Körper trocken bleibt und nicht friert. Nicht nur für alle Outdoorsportler ist die Outdoorjacke. Sie wird als letzte Schicht über den anderen Lagen getragen und schützt vor Wind, Regen und Schnee. Hochwertige Outdoorjacken haben wasserundurchlässige Nähte und Reißverschlüsse, zahlreiche Taschen und eine Kapuze. Wer sich viel und lange in der Natur bewegt, braucht außerdem bequeme Schuhe. Wander- und Trekkingschuhe zählen deshalb zu den absoluten Klassikern der Outdoorbekleidung.

Kosmetikstudio

Carmen Wehofsky

Kosmetische Fußpflege • Massagen
Gesichtspflege - auch für Jugendliche

**Eröffnungsangebot bis 30. November:
10 % auf alle Behandlungen**

Di., Mi., Do.: 8.30 - 11.30 Uhr,
Mo. u. Do., 18.30 - 22.00 Uhr
Weitere Termine nach Absprache

Hauptstraße 66 (Nails by Ela), 78247 Hilzingen
Tel. 01 76 / 31 70 39 25

Nagelstudio

Nails by Ela

Handwerkskammer zertifiziertes Studio
Termine nach Absprache

Michaela Blatter Hauptstraße 66 78247 Hilzingen
0 77 31 / 319 06 31

Markenparfums

Donnerstag, 26. Oktober	von 9 bis 17 Uhr
Freitag, 27. Oktober	von 9 bis 17 Uhr
Samstag, 28. Oktober	von 10 bis 15 Uhr

>> Duftschnäppchen <<

Gottlieb-Daimler-Straße 7
Tel. 0 77 31 / 91 77 81
78239 Rielasingen-Worblingen



massage +
krankengymnastik

**Gönnen Sie sich
eine Pause
vom Alltag!**

5 Massagen mit Fango	142,- €
5 Massagen mit Rotlicht	118,- €
5 Massagen	99,- €

Krankengymnastik- & Massagepraxis

Arthur und Veronique Maus

Anneliese-Bilger-Platz 2

78244 Gottmadingen, Tel. 0 77 31 / 7 15 17

78250 Tengen/Beuren, Tel. 0 77 36 / 76 66

Wohlfühlen - beginnt am Fuß



Ehinger
Gesunde Schuhe



78224 Singen
Hauptstraße 42
Tel. 07731/62540

Kirchennachrichten

Evangelische Kirchengemeinden im Hegau



Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen Friederike-Flüedner-Gemeinde Tengen

Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten Mo/Mi/ 9:30 - 11:30 Uhr
Gem.-sekretärin: Anja Tröndle
Pfarrer: Joachim von Mitzlaff
KGR-Vorsitzender Hilzingen: Gerald Beisel
KGR-Vorsitzende Tengen: Elke Luckner
Tel. 07731-64514 / Fax 07731-64517
Email: kontakt@evki-hilzingen.de
Homepage: www.evki-hilzingen.de

Donnerstag, 26. Oktober 2017

09.30 Uhr, Hilzingen, Krabbelgruppe

15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum »Guten Hirten«

20.00 Uhr, Tengen, Chorprobe des gemeinsamen Chores im katholischen Pfarrheim Tengen

Sonntag, 29. Oktober 2017, Schätzlemarkt Tengen

Offen für unsere eigene Gemeinde

10.30 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst (Liturgieteam: Frau Kahlitz/Frau Gommel)

Krabbelgruppe in Hilzingen

Unsere Krabbelgruppe lädt Sie und Ihr Kind herzlich ein. Wir treffen uns jeden Donnerstag von 9.30 bis 11.00 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum im Hanfgarten 10 (außer Schulferienzeit). Wir singen, basteln, wir lesen Geschichten und spielen mit unseren Kindern. Alle Kleinen und Großen (ab circa 6 Monate) sind bei uns herzlich willkommen!

Kontakt: Evangelisches Pfarramt, Telefon 07731/64514

Immer mittwochs

9.30 Uhr, English 4 Tots in Hilzingen, 0 bis 3 Jahre, kostenfrei

Wir laden alle Kinder von 0 bis 3 Jahren ganz herzlich zu unserer Englischen Sing- und Spielgruppe ein. Ob von Eltern, Großeltern, Tagesmüttern, Babysittern o.a. begleitet - jeder ist willkommen. Hier lernen die Kinder die Laute und Melodie der englischen Sprache. Wir benutzen Alltagsgegenstände und Materialien wie Bälle, Klötze, Tücher, Fallschirm, Instrumente, Bücher uvm., die Sprache lebendig zu machen. Bei den vielen Liedern und traditionellen Reimen, Fingerspielen, Tänzen, Bewegungsabläufen uvm. prägen die Tots die kleinsten Unterschiede der Laute ein. Mit vielen Wiederholungen und regeltem Ablauf der Stunde fühlen die Tots sich wohl und kommen immer wieder sehr gerne. Mit diesem frühen Start haben die Tots die allerbesten Chancen, später Englisch fehlerfrei zu sprechen.

Wir treffen uns jeden Mittwoch von 9.30 bis 10.30 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum, Hanfgarten 10 in Hilzingen. Kontakt: Yvette Jilg, Telefon 0175/5226115 oder 07731/69453.

Krabbelgruppe in Tengen

Die Krabbelgruppe Tengen trifft sich immer mittwochs von 10 bis 11.30 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in Tengen, Marktstr. 14. Wir wollen uns in den 90 Minuten austauschen, mit den Kindern singen, spielen, uns bewegen und gemeinsam Spaß haben. Alle Kinder bis 3 Jahre sind mit ihrer Mama/Papa/Oma/Opa ... herzlich willkommen. Die Konfession spielt keine Rolle. Interesse? Kontakt: Simone Engesser, Telefon 9247632.

Wir wünschen Ihnen seitens des Gemeindeteams eine frohe Woche!

Ihre **Kirchengemeinderäte** und Vakanzpfarrer **Joachim von Mitzlaff**

Ökumene

Bildungswerk Hilzingen:

Lutherstadt Wittenberg - Die Wiege der Reformation

Kooperation mit dem Bauförderverein St. Peter und Paul, Hilzingen

Referentin: Elisabeth Stecker, Referentin in der Erwachsenenbildung

Kein Ort der Welt ist so mit dem Namen Martin Luther und der Reformation verbunden wie Wittenberg. Hier lebte und arbeitete Martin Luther fast 40 Jahre lang, hier soll er am 31. Oktober 1517 seine 95 Thesen an die Tür der Schlosskirche angeschlagen haben - mit weitreichenden Auswirkungen auf die Grundlagen der mittelalterlichen Weltordnung. Von der ehemaligen Residenzstadt des Kurfürstentums Sachsen verbreitete sich die Kunde einer Reformation der Kirche über die ganze Welt.

Lutherstadt Wittenberg ist damit die bedeutendste Erinnerungsstätte an die Reformation und an Martin Luther. Hier sind all die Schauplätze der Reformation authentisch erhalten und jetzt zum Jubiläumsjahr umfassend saniert und restauriert worden. Das Lutherhaus birgt heute das größte reformationsgeschichtliche Museum der Welt und gehört wie das Haus von Luthers wichtigstem Mitstreiter - Philipp Melanchthon - zum UNESCO-Weltkulturerbe. In der Stadtkirche Sankt Marien, wo Luther einen Predigtauftrag hatte, steht der kunstgeschichtlich bemerkenswerte Reformationsaltar von Lucas Cranach, der als einer der reichsten und angesehensten Bürger der Lutherstadt galt.

Ein Gang durch das fast vollständig erhaltene innerstädtische Renaissance-Ensemble zeigt mit vielen Bildern die Wirkungsstätten der Wittenberger Persönlichkeiten der Reformationszeit und erläutert deren historische Bedeutung.

Montag, 6. November 2017, 19.30 Uhr

Evangelisches Gemeindezentrum, Hanfgarten 10 Hilzingen
Eintritt frei. Spenden zugunsten der Kirchenrenovierung werden gerne angenommen.

Vom SENIORENwerk Hilzingen

Lachen ist eine kostenlose Medizin und ohne Nebenwirkungen. Das SENIORENwerk St. Peter und Paul lädt zu einem heiteren musikalischen Nachmittag **mit Ulrike Lohrer am Mittwoch, 8. November 2017, um 14.30 Uhr in den Kirchenkeller ein.** Auf einen gemeinsamen vergnügten Nachmittag freut sich die Leitungsgruppe.



Erzdiözese
Freiburg

Römisch - katholische
Kirchengemeinde
Hohenstoffeln - Hilzingen

Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Donnerstag der neunundzwanzigsten Woche, 26.10.2017

18.30 - Weiterdingen - Rosenkranzgebet

Freitag der neunundzwanzigsten Woche, 27.10.

17.00 - Hilzingen - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

Samstag der neunundzwanzigsten Woche, 28.10.

14.00 - Hilzingen - Wortgottesfeier und Trauung des Brautpaares Natascha Wernhöfer u. Marc Schons, Binningen
Minis: Julia, Silvia

ACHTUNG! Umstellung auf WINTERZEIT

30. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Sonntag, 29.10.

9.00 - Riedheim - Eucharistiefeier

Gedenken: Irma Maier

10.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier
Gedenken: Adolf Schöber mit Verstorbenen der Fam. Dittel
Im Anschluss Andacht am frisch restaurierten „Ölberg“

17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet
17.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier am Sonntagabend
Gedenken: Maria Amrein (1. Opfer), Cordula Graf und Gisela Bracher, Else u. Josef Gruber u. verstorbene Angehörige
Minis: Felix, Velten, Noem K., Magnus G., Marc G., Marcel, Dominik, Vanessa

HOCHFEST ALLERHEILIGEN - Kollekte für die Priesterausbildung in Osteuropa Dienstag, 31.10.

18.30 - **Binningen** - Rosenkranzgebet
18.30 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier am Vorabend
Minis: Amelie, Ann-Marie

Mittwoch, 01.11.

9.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier
Minis: Magnus B., Leander, Jonas, Lukas, Mark W., Florian

10.30 - **Binningen** - Eucharistiefeier
Anschl. Wortgottesfeier für die Verstorbenen auf dem Friedhof (bei Regen in der Kirche). Danach Gräberbesuch auf dem Friedhof.

10.30 - **Riedheim** - Eucharistiefeier
Z: Pfr. i. R. K. Diesch
Anschl. Wortgottesfeier für die Verstorbenen auf dem Friedhof (bei Regen in der Kirche). Danach Gräberbesuch auf dem Friedhof.
Z: Pfr. i. R. K. Diesch

14.00 - **Duchtlingen** - Wortgottesfeier für die Verstorbenen auf dem Friedhof (bei Regen in der Kirche). Bringen Sie bitte das „Gotteslob“ mit. Danach Gräberbesuch auf dem Friedhof.
Leitung: Liturgieteam Duchtlingen

14.00 - **Hilzingen** - Wortgottesfeier für die Verstorbenen in der Einsegnungshalle auf dem Friedhof - mitgestaltet vom Kirchenchor. Bringen Sie bitte das „Gotteslob“ mit. Danach Gräberbesuch auf dem Friedhof.
Leitung: Liturgieteam Hilzingen

14.00 - **Schlatt** - Wortgottesfeier für die Verstorbenen auf dem Friedhof. Danach Gräberbesuch auf dem Friedhof.
Z: Pfr. i. R. K. Diesch

14.00 - **Weiterdingen** - Wortgottesfeier für die Verstorbenen auf dem Friedhof (bei Regen in der Kirche). Danach Gräberbesuch auf dem Friedhof.

Donnerstag -Allerseelen, 02.11.2017

19.00 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier anlässlich Allerseelen
Gedenken: alle Verstorbenen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Freitag der dreißigsten Woche, 03.11.

17.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)
18.30 - **Riedheim** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Riedheim** - Abendmesse
Gedenken: Renate Moser

31. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Samstag, 04.11.

19.00 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier am Vorabend.

Sonntag, 05.11.

9.00 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier
Minis: Leonie, Leon, David, Marie

10.30 - **Binningen** - Eucharistiefeier
Gedenken: Rupert Martin und Schwestern, Lydia Mattke

10.30 - **Hilzingen** - Wortgottesfeier - mit ökumenischer musikalischer Begleitung
Leitung: Liturgieteam Hilzingen
Minis: Tanja, Fiona, Anna, Svenja, Imke, Nora

10.30 - **Hilzingen** - Kinderkirche (Beginn mit dem Gottesdienst in der Kirche, anschließend im Pfarrer-Geißler-Haus)

17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet
17.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet. Anschl. Wort des Lebens (bei Familie Puchstein).

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Nachlese Kirchweih Hilzingen:

Ein herzliches **Vergelt's Gott** an alle Helferinnen und Helfer, die beim Bilderlegen, Schmücken und Abräumen der Kirche, Verkauf in der Kirche und im Kirchenkeller tatkräftig mitgeholfen haben. An dieser Stelle nochmals ein herzliches Dankeschön für die vielen gespendeten Torten und Kuchen.

Kuchen- und Tortenplatten können während der Bürozeiten im Pfarrbüro abgeholt werden.

Bürozeiten: Montag 10 bis 12 Uhr und 14.30 bis 17.30 Uhr, Dienstag bis Donnerstag von 10 bis 12 Uhr.

Elternabend "Feierliche Kommunion" 2018,

Am **Donnerstag, 26.10.2017, 20.00 Uhr**, findet in der **Mensa der Peter-Thumb-Schule Hilzingen** der Elternabend zur "Feierlichen Kommunion" 2018 statt. Wir bitten die Eltern an diesem Abend die Anmeldung, sowie den Teilnehmerbeitrag von 35 Euro mitzubringen. Falls Sie verhindert sind, schicken Sie bitte einen/eine VertreterIn, da an diesem Abend für jedes Kommunionkind eine Kleinigkeit vorbereitet wird.

Adventsfenster Binningen:

Auch in diesem Jahr soll unser Dorf wieder als Adventskalender erstrahlen. Alle die Spaß und Freude daran haben, ein Fenster zu schmücken, sind herzlich zur Teilnahme eingeladen. Ein Informationsabend mit abschließender Verteilung der Nummertafeln (wer sie noch zu Hause hat - bitte mitbringen) findet am **Donnerstag, 26. Oktober**, um 19.30 Uhr im Gasthaus Krone statt. Herzliche Einladung an alle Interessierten. Wer nicht kommen kann, aber gerne ein Fenster gestalten möchte, bitte anrufen bei U. Maus, Tel. 07739-673 (AB).

Einladung zur Jahreshauptversammlung des Krankenpflegevereins Hilzingen-Weiterdingen

Der Krankenpflegeverein lädt zur Jahreshauptversammlung ein: Am **Donnerstag, 26. Oktober**, um 20 Uhr, in die Pfarrscheune Weiterdingen.

Tagesordnung:

Begrüßung
Totenehrung
Bericht des Vorsitzenden
Kassenbericht
Bericht der Schriftführerin
Entlastung der Vorstandschaft
Beschlussfassung Auflösung des Vereins
Grund: Vereinszweck lt. Satzung ist nicht mehr gegeben
Verschiedenes

Kath. Frauengemeinschaft Hilzingen:

Liebe Frauen,

wir laden Euch herzlich zu einem Musicalbesuch in Stuttgart ein. Wahlweise stehen zwei Musicals „Bodyguard“ und „Der Glöckner von Notre Dame“ zur Verfügung. Kategorie I: € 135,00, Termin: Mittwoch, 28.02.2018; Abfahrt: Hilzingen, Kirche um 14.30 Uhr, Vorstellungsbeginn: 18.30 Uhr
Anmeldung und Bezahlung: **Freitag und Samstag, 27./28. Oktober**, von 9 bis 10 Uhr, bei "Haarmode Margit Maier", Hilzingen, Hauptstr. 31, Telefon 07731/64649.
Selbstverständlich sind Angehörige und Freunde herzlich willkommen.

„Der Glöckner von Notre Dame“: Erleben Sie eine wunderbare Freundschaft, die alle Grenzen überschreitet. Die wunderbare Inszenierung der einzigartigen Geschichte des Glöckners Quasimodo und der schönen Esmeralda, wird auch Sie in den Bann ziehen.

„Bodyguard“ - Große Stimmen - große Emotionen: Diese Story geht unter die Haut. Der fesselnde Blockbuster um den Superstar und ihren Bodyguard bietet jede Menge Stoff für eine Lovestory, live auf der Bühne, mit mitreißenden Shownummern und grandiosen Songs. Der Soundtrack zum Film Bodyguard wurde weltweit mehr als 44 Millionen Mal verkauft. Im Musical erlebt das Publikum die Story, mit englischen Songs und deutschen Dialogen, noch einmal hautnah, so dass sie, auch nachdem der Vorhang fällt, noch lange nachklingen.

Frisch restaurierter "Ölberg" Weiterdingen

Am **Sonntag, 29. Oktober**, feiern wir nach dem Gottesdienst (10.30 Uhr) in Weiterdingen am frisch restaurierten "Ölberg" noch eine kleine Andacht.

Umtrunk nach den Sonntagabend-Gottesdiensten

Herzliche Einladung zum Umtrunk nach dem Sonntagabend-Gottesdienst, 19.00 Uhr, in **Hilzingen**, am **Sonntag, 29. Oktober**, im Pfarrer-Geißler-Haus, Peter-Thumb-Straße 2, Hilzingen

Freitag, 03.11.2017: Wort des Lebens Hilzingen

20.00 Uhr, im Pfarrer-Geißler Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen. Herzliche Einladung auch an neue Interessierte unserer Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen.

Wort des Lebens Weiterdingen

findet immer am 1. Sonntag im Monat nach dem 18.00 Uhr Rosenkranzgebet bei Fam. Puchstein statt. **Nächster Termin: Sonntag, 05.11.2017.** Neuinteressenten sind jederzeit herzlich willkommen. Nähere Auskünfte unter Telefon 07739/341.

Bildungswerk Hilzingen:

Lutherstadt Wittenberg - Die Wiege der Reformation
Kooperation mit dem Bauförderverein St. Peter und Paul, Hilzingen
Weiteres siehe unter Ökumene

Vom SENIORENwerk Hilzingen

Weiteres siehe unter Ökumene

Mittwoch, 08.11.2017: Sitzung des Pfarrgemeinderates der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

19.45 Uhr, öffentliche Sitzung im Pfarrer-Geißler-Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen.

Das Pfarrbüro Hilzingen

ist **Donnerstag, 09.11.2017**, geschlossen, die Sekretärinnen sind auf Fortbildung!

Donnerstag, 09.11.2017: Komplet in der St. Peter u. Paul Kirche in Hilzingen

Wir feiern im November und in der Adventszeit jeden Donnerstag, 19.00 Uhr, die Komplet, das Abendgebet der Kirche. Wir versammeln uns im Chorgestühl. Sie sind eingeladen, diese Gebetsform für sich wieder zu entdecken oder neu zu entdecken.

Katholische Frauengemeinschaft Hilzingen informiert:

Wir möchten gerne eine Verkaufsplattform für Tupperware, Lumar und Fastnachtskleider anbieten.

Der Selbstverkauf findet am Samstag, 11.11., im Kirchenkeller statt. Beginn ist um 10 Uhr und endet um 13 Uhr. Einlass zum Aufbau ist ab 9.15 Uhr.

Verkauft werden können neu oder gebraucht: Tupperware, Lumar sowie Fastnachtskleider aller Größen.

Wir bieten hierfür lediglich die Tische an die von den Verkäufern bei uns gemietet werden können. Der Preis für einen halben Tisch beträgt 7 Euro und für den ganzen Tisch 12 Euro. Bei Interesse bitte bei Veronika Jentner, Tel. 07731/64847 oder bei Regina Gruber, Tel. 07731/1852960 melden.

Anmeldeschluss ist Samstag, 04.11.2017

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtlingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh) mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch) und St. Mauritius Weiterdingen (Wtd)
Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompper

Gemeindereferentin: Simone Meisel

Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Regina Jentner

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen)

Tel: 07731-66629 / Fax: 07731-181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Pfarrer Thorsten Gompper:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-66629 oder 07739-227

Mail: thorsten.gompper@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Gemeindereferentin Simone Meisel:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-789567

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Erntedank-Konzert des Kirchenchores St. Peter u. Paul Hilzingen

Zu dem Thema des Kirchenkonzertes: „Magnificat Anima Mea Dominum“, bot die geschmückte Kirche einen feierlichen Rahmen für das anspruchsvolle Konzert!

Zum Auftakt spielte Christa Gommel auf der Orgel schwungvoll die „Toccata in G“ von Dubois.

Herr Pfarrer Gompper begrüßte Konzertbesucher und Mitwirkende mit herzlichen Worten.

Tenöre und Bässe des Chores sangen von der Orgel begleitet kraftvoll das „Magnificat“. Dem Dirigenten, Guido Oelke, gelang es die ganze Spannweite des Loblied Mariens als Botschaft musikalisch zu erfassen.

Auf hohem Niveau präsentierte der Chor das festliche „Gloria“ aus der „Missa brevis“ von Runciman-Terry.

Das „Halleluja“ von Georg Händel erfuhr durch die sichere Leitung des Dirigenten eine genaue und reine Wiedergabe.

Zum Abschluss des gelungenen Konzertabends sangen Chor und Gemeinde das freudig bewegte „Großer Gott, wir loben Dich“.

Nach dem Glockenläuten erhielt der Chor viel Beifall für diesen stimmungsvollen Auftritt.

Cornelia Altendorf, Schriftführerin

FIRMUNG 2017

64 Jugendliche aus unserer Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen empfangen am 7. Oktober 2017 das Sakrament der Firmung durch Herrn Weihbischof em. Dr. Paul Wehrle in der Barockkirche St. Peter und Paul Hilzingen. Ganz herzlich danken wir allen Firmkatecheten, die die Ausbildung und inhaltliche Vorbereitung der Jugendlichen übernommen haben: Felix Baumert, Luisa Lier, Dustin Liebens, Dennis Rissler, Monika Riesterer, Doris Stemmer, Lennard Weber, Marek Weber, Gabriele Weschenfelder.

Wir danken ebenfalls ganz herzlich den Musikern des Firmgottesdienstes: Dem Kirchenchor Hilzingen unter Leitung von Guido Oelke, unserem Organisten Simon Jäger, John Keogh an der Gitarre und den beiden Sängerinnen Margrit Kunkel und Regina Jentner. Herzlich danken wir den Fotografinnen, die Erinnerungen an diesen Firntag festgehalten haben: Frau Jähne und Frau Offenberg. Herzlichen Dank wir allen die unsere Firmvorbereitung unterstützt haben, stellvertretend hierfür danken wir dem

Pfarrgemeinderat und Stiftungsrat für die großzügige Bereitstellung finanzieller Mittel zur Durchführung der Firmwochenenden im Kloster und für die Unterstützung beim Umtrunk nach der Firmung.



Unsere neugefirmten Jugendlichen wünschen wir, dass sie ihren Weg gehen, ihren Platz auf dieser Erde finden und dass sie die Gabe Gottes, das Wirken des Heiligen Geistes in ihrem Leben zulassen.

Gemeindereferentin **Simone Meisel**

Tag der offenen Tür

Computeria gibt Einblicke
in die digitale Welt

Hilzingen. Am Samstag, 11. November, öffnen die Betreiber der Hilzinger Computeria ihre Einrichtung um interessierten Besuchern Einblick in die digitale Welt zu geben. Von 14 bis 18 Uhr demonstrieren sie in ihren Räumen in Hilzingen, Hauptstraße 59, wie Laptop, Computer, Tablet sowie Handy oder Smartphone funktionieren.

In Anbetracht dessen, dass bei Banken vermehrt Kosten für die Kontobenutzung entstehen, werden unter anderem die Nutzung des Computers zum Homebanking gezeigt, ebenso wie

man mit Skype per Bildschirmtelefonie mit auswärts wohnenden Kindern oder Enkeln kommunizieren kann.

An einem weiteren Platz wird gezeigt, wie man Auskünfte und Fahrpläne über Verkehrsverbindungen der Deutschen Bahn, Flixbus oder Flugverbindungen einholen beziehungsweise buchen kann.

Dies sind nur Beispiele welche Möglichkeiten der Umgang mit diesen Medien bietet. Natürlich gehen die Betreiber auch auf Fragen der Gäste ein und versuchen alle zu beantworten.

In neuem Glanz

125 Jahre Ölberg-Kapelle in Weiterdingen

Weiterdingen. Für den Kirchgänger etwas versteckt, auf der Nordseite der Kirche St. Mauritius in Weiterdingen, angelehnt an die Kirchhofmauer, ist die Kapelle oder besser gesagt die Andachtsgrotte »Ölberg« im frischen Glanz zu erkennen.

Zimmerleute aus dem Ort und ein ebenfalls hiesiger Malermeister haben sie mit erneuerter Dachlattung, neuen Dachziegeln und frischer Farbe versehen. Alles lief in diesem Sommer unter der bewährten Regie des Radolfzeller Architekten M. Frei, der bereits die Außenrenovation der Kirche leitete.

Diese im neugotischen Stil errichtete Kapelle, ein einmaliges kostbares Kleinod im Hegau, ist in diesem Jahr genau 125 Jahre alt und geht zurück auf eine Initiative der Freifrau Emilie von Hornstein. Sie schlug vor, das Beinhaus, das bis 1840 genutzt wurde, in eine Kapelle umzuwandeln. Hierzu vermachte sie ihren ganzen Nachlass von 2.500 Mark der Pfarrei St. Mauritius. Schon ein Jahr später (1892) wurde der Bau von Weiterdinger Handwerkern erstellt. Bildhauer Eberle aus Überlingen am See erstellte die beiden Figuren: Christus und der Engel, zum Preis von 1.000 Mark.

Vor dem »Ölberg« befinden sich drei Grabplatten: Die Ideengeberin Emilie von Hornstein wurde unmittelbar quer zu der Figurengruppe bestattet. Die Grabplatte aus Sandstein ist weitgehend verwittert. Die beiden anderen Grabplatten haben folgende Inschrift: Ferdinand von Hornstein, 1865 - 1951 und Gutta Elisabeth Freifrau von Hornstein, geb. Bornstaedt, 1892 - 1972, dazu die Wappen der beiden Geschlechter.

Wie schon erwähnt, diente das Beinhaus als Grundstock für die Kapelle. Das Beinhaus war



notwendig geworden, nachdem auf dem recht beengten Areal um die Kirche St. Mauritius in hunderten von Jahren Tausende von Toten bestattet wurden.

So gab es besonders zu Kriegs- und Seuchenzeiten große Platzprobleme. Gräber wurden mehrfach übereinander gelegt oder sie lagen kreuz und quer nebeneinander. Eine Notlösung war, die Gebeine der Toten auszugraben und im Beinhaus zu stapeln, so dass wieder Platz auf dem Friedhof war. Erst mit der Errichtung des jetzigen Friedhofes im Jahre 1840 verlor das Beinhaus seine Funktion. Spätestens mit dem neugotischen Umbau der Kirche (1882 - 1887) dürfte der alte Friedhof abgeräumt worden sein. Grabkreuze und Grabsteine sind nicht mehr vorhanden. In diesem Jahr wurde dort ein neuer Rasen angelegt und dabei noch etliche Knochenteile gefunden. 1980 wurde die nach der Wetterseite hin offene Kapelle »Ölberg« bereits schon einmal renoviert. Am kommenden Sonntag, 29. Oktober, findet dort nach dem Gottesdienst um 10.30 Uhr eine kleine Andacht statt.



**Heizung
Bäder
Notdienst**

KERSCHBAUMER

Ist Ihre Heizung fit für den Winter?
Wir helfen gerne!

Engen 07733-505870
www.kerschbaumer.de

W. SCHWARZ

STEINMETZ-MEISTERBETRIEB

IN SINGEN



GRABMALE

SCHAFFHAUSER STR. 165

Tel.: 0 77 31/6 44 43

SC Weiterdingen/Tennis Arbeitseinsatz am 28. Oktober

Weiterdingen. Nach einer guten Spielsaison, dank des schönen Wetters, ist es für die Tennisfreunde wieder an der Zeit, die Plätze winterfest zu machen. Mit vielen helfenden Händen dürfte die Aktion an einem Tag zu schaffen sein.

Treffpunkt ist am Samstag, 28. Oktober, wie üblich gegen 9 Uhr. Bitte wieder Arbeitsgerät mitbringen. Der Ausweichtermin ist eine Woche später.

Tolles Ergebnis

Weiterdingen im Derby erfolgreich mit 0:6

Weiterdingen. Das Derby zwischen der SG Büßlingen/Schlatt und dem SC Weiterdingen verlief wechselhaft wie das Wetter. Zu Beginn stürmisch, dazwischen lau, aber die meiste Zeit plätscherte das Spiel auf einem mäßigen Niveau vor sich hin, mit nur wenigen, spielerischen Highlights. So vergingen die ersten 15 Minuten ohne Torraumszenen auf beiden Seiten, und Aufbau- und Abspielfehler verhinderten zudem flüssige Kombinationen. Der SC wusste die Fehler des Gegners jedoch gut zu nutzen. Nach einer schönen Kombination zwischen Basti Langnau, Niclas Graf und Alex Greuter war letzterer frei vor dem leeren Tor, wurde jedoch vehement vom gegnerischen Verteidiger am Abschluss gehindert, und der Ball landete vom Pfosten direkt vor die Füße des einschussbereiten Sebastian Langnau, der die Chance souverän nutzte. Mit dem 1:0 im Rücken wurde das Spiel des SC jedoch nicht besser. Zu pomadig und nachlässig spielten die Stoffelkicker und wären beinahe dafür mit dem Ausgleich bestraft worden. Nach zwei guten Chancen der Heimelf schlug der SC auf der anderen Seite eiskalt zu. Basti Langnau legte diesmal für Niclas Graf auf, der aus wenigen Metern problemlos zum 2:0 einschob. Die SG war nun restlos bedient und der SC spielte vor der Pause endlich besser Fussball. Die Folge das 3:0 von Basti Langnau nach schönem Pass von Abwehrchef Simon

Sportverein Schlatt a. R. Weiterhin sieglos

Schlatt a. R. Weiterhin sieglos sind die Mannschaften der SG Büßlingen/Schlatt. Die Erste unterlag deutlich mit 0:6 gegen den SC Weiterdingen.

Die Zweite erspielte sich mit dem 0:0 gegen Schlatt unter Krähen zumindest einen Zähler.

Am kommenden Wochenende spielen am Samstag, 28. Oktober, um 15 Uhr SV Mühlhausen II - SG Büßlingen/Schlatt II und um 18 Uhr FC Singen II - SG Büßlingen/Schlatt.

Rankl. Das war auch gleichzeitig der Halbzeitstand.

Durch die klare Führung und das überschaubare Niveau der Gastgeber wurde das Spiel des SC im zweiten Durchgang nicht wirklich besser. Die ersten 20 Minuten ließ man die Heimelf nach Lust und Laune spielen und bettelte fast um den Anschluß. Doch die Abschlussschwäche der SG und auch etwas Glück verhinderten dies. Auf der anderen Seite schlug der SC wieder eiskalt zu. Domenik Graf setzte sich über rechts gut durch, drang in den Strafraum ein und spielte den Ball quer auf den zweiten Pfosten und Manuel Wick versenkte den Ball direkt. Mit dem 4:0 war die Gegenwehr der SG endgültig gebrochen und es spielte nur noch der SCW. Zehn Minuten vor Schluß setzte sich Domenik Graf auf der linken Seite durch, drang wieder in den Strafraum ein, doch anstatt abzuspielen, schlenzte er diesmal den Ball aus spitzem Winkel direkt ins Tor. Den Schlußpunkt setzte Alexander Greuter. Basti Langnau holte sich dabei den vierten Scorerpunkt als er den Stürmer in der Mitte freispielte, dieser den Schlußmann umkurvte und den Ball mit links zum 6:0 einschob. Ein tolles Ergebnis für die Blaugelben, wenngleich man spielerisch einiges schuldig blieb.

Das nächste Spiel ist am Sonntag, 29. Oktober, um 15 Uhr daheim gegen FSV Phönix Gottmadingen.

Sportnachrichten

Erneuter Sieg

SV Riedheim gegen Phönix Gottmadingen

Riedheim. Nach dem souveränen 4:0-Sieg gegen Büßlingen/Schlatt am vorletzten Wochenende, nahm sich der SV Riedheim erneut viel vor und wollte die nächsten drei Punkte gegen Phönix Gottmadingen einheimsen. Der SVR nahm das Spiel von Anfang an in die Hand und bestimmt das Tempo. In der 13. Minute wurde der engagierte Start in das Spiel belohnt. Nach einem schönen Steilpass von Driton Llapqeva schob Steven Baur den Ball souverän zur 1:0-Führung in die Maschen. Danach nahm der SVR leider etwas das Tempo aus dem Spiel. Auf Grund dessen kam Phönix Gottmadingen in der 26. Minute zu ihrer ersten Torchance. Ein Angreifer schoss ein sehenswertes Tor mit der Hacke, welches jedoch auf Grund einer Abseitsstellung zurückgenommen wurde. Im weiteren Verlauf der ersten Halbzeit plätscherte das Spiel vor sich hin. Kurz vor der Pause kam es aus Sicht des SVR zu einer aussichtsreichen 4-auf-2-Überzahlsituation, welche jedoch zu ungenau zu Ende gespielt wurde und die Chance verpuffte.

Die zweite Halbzeit begann wieder etwas schwungvoller.

Nach einer Flanke von Laurent Burkart scheiterte Dennis Brückhändler noch an der Latte, jedoch konnte Driton Llapqeva den Abpraller zum 2:0 einköpfen. Kurz nach dem zweiten Treffer wurde Steven Baur dann klar im 16-Meterraum gefoult. Der Schiedsrichter sah die Situation allerdings anders und verzichtete auf den Pfiff. Mit der Führung im Rücken nahm der SVR erneut das Tempo aus dem Spiel. Erst in der 80. Minute kam es wieder zu einer erwähnenswerten Situation. Nach einem kuriosen Freistoß von Phönix Gottmadingen legte Steven Baur den Ball auf den eingewechselten Kevin Guth quer, dieser schloss erfolgreich zum 3:0 ab. Kurz vor Ende setzte der ehemalige Riedheimer Spieler Marco Körner noch einen sehenswerten Freistoß an die Latte des Riedheimer Gehäuses, es blieb jedoch beim verdienten 3:0-Sieg.

Mit diesem Sieg kann eine kleine Siegesserie von zwei Spielen verzeichnet werden. Mit dem Schwung der beiden zu Nullsieg schaut der SVR positiv in die nächste Woche, in der es zu Hause gegen den TSV Überlingen am Ried geht.

Vorschau FC Hilzingen

Freitag, 27. Oktober

18 Uhr C-Junioren: SG Reichenau/Waldsiedlung - SG Hilzingen II

18.45 Uhr B-Junioren: SG Riedheim - SG Gailingen II

Samstag, 28. Oktober

11 Uhr D-Junioren: Hegauer FV II - SG Hilzingen

11.15 Uhr E-Junioren: FC Hilzingen II - SV Riedheim

12.15 Uhr E-Junioren: FC Hilzingen - SC Gottmadingen/Biet. II

14 Uhr Herren Kreisliga B: FC Hilzingen II - DJK Singen

16 Uhr C-Junioren: SG Meßkirch - SG Hilzingen

18 Uhr Frauen Bezirksliga: FC Hilzingen - SC Konstanz/Wollmatingen

18 Uhr A-Junioren: SG Riedheim - ESV Südsterne Singen

Sonntag, 29. Oktober

12 Uhr Herren Kreisliga C: FC Steißlingen III - FC Hilzingen III

15 Uhr Herren Landesliga: SV Obereschach - FC Hilzingen

Mittwoch, 1. November

Frauen Bezirkspokal: SG Owingen/Billafingen/Bonndorf - FC Hilzingen

9:2-Debakel

FC Hilzingen hoffnungslos unterlegen

Hilzingen. Was für ein Schützenfest für die Nullachter aus Villingen: Gegen überforderte Gäste wäre sogar ein zweistelliger Sieg möglich gewesen. Hilzingen war in allen Belangen hoffnungslos unterlegen. Erster Paukenschlag: In der dritten Minute setzte Luca Credo einen Pass von Volkan Bak flach zum 1:0 über die Linie. Die Villingener Reserve setzte nach und Stefano Campisciano traf mit einer Direktabnahme zum 2:0 (18.). Volkan Bak bediente mit einem Alleingang Crudo zum 3:0 (31.). Marcel Jethof versenkte einen Schuss aus 20 Metern zum 4:0 (35.), ehe nach Flanke von Mario Ketterer Crudo sogar zum 5:0 vor der Pause erfolgreich war - die letzten drei Treffer fielen binnen neun Minuten.

Damit nicht genug: Nach dem Seitenwechsel ging das muntere Toreschießen der Gastgeber

weiter: Volkan Bak erhöhte in der 49. Minute per Flachschieß auf 6:0. Die Gäste verkürzten im direkten Gegenzug zwar durch Dukart, aber Fabio Chiurazzi traf nach Zuspiel von Timo Wagner nur 180 Sekunden später zum 7:1. Hilzingen hatte sich längst aufgegeben. Bak gelang sogar das 8:1 nach gerade mal gut einer Stunde. Es roch nach einem noch höheren Debakel. Dogukan Albayrak köpfte einen Eckball von Timo Wagner letztlich noch zum 9:1 ein. Der zehnte Treffer wollte nicht fallen, dafür verkürzte der FC Hilzingen nochmals in der Schlussphase durch Dukart. »Es gibt eigentlich nicht viel zu meckern. Die zwei Gegentore waren unnötig, aber es war von uns ein gutes Spiel. Am Ende hätten es noch ein paar Tore mehr sein können«, sagte der Villingener Trainer Marcel Yahyaijan.

Apfelsaft haltbar machen

BUND verleiht Pasteurisiergerät

Hegau. Die Erika und Walter Männel-Stiftung sowie das BUND-Naturschutzzentrum bieten auch in diesem Jahr wieder ein mobiles Pasteurisiergerät an, um eigenen Apfelsaft haltbar zu machen. Mit Hilfe des Geräts kann man in einer Stunde auf komfortable Weise gut 100 Liter Saft pasteurisieren. Das Gerät passt in jeden Kofferraum und kann bequem von zwei Personen getragen werden.

Passend dazu wird auch das sogenannte Bag-in-Box-System angeboten. Dabei handelt es sich um sterile Plastikbeutel mit fünf oder zehn Liter Fassungsvermögen, in die jeder Nutzer den pasteurisierten Saft abfüllen kann, ohne Fässer anschaffen zu müssen. Jeder Beutel verfügt über einen Zapfhahn zum ausschütten, und in vorgefertigten Kartonboxen kann der Saft gut und praktisch verpackt aufgestellt werden. Bestellungen,

weitere Informationen und Terminvereinbarungen zur Ausleihe des Pasteurisiergeräts sind über das BUND-Naturschutzzentrum Westlicher Hegau, Erwin-Dietrich-Straße 3 in Gottmadingen, Tel. 07731/977103, freiwillige.nsz.hegau@bund.net möglich. Unter www.bund-hegau.de in der Rubrik »Pasteurisiergerät« gibt es weitere Informationen und vor allem auch einen Onlinekalender, aus dem man sehen kann, wann die Geräte noch frei sind. Erneut bietet der BUND in Zusammenarbeit mit der Mosterei Beuren am Ried am Samstag, 21. Oktober, mit zwei Geräten ab 9 Uhr auch die Möglichkeit, seinen Saft bequem direkt in der Mosterei gemeinsam mit den BUND-Mitarbeitern zu pasteurisieren. Die Anmeldung hierfür erfolgt wie für die Mostereitermine bei Edgar Nutz unter Telefon 07736/7821 zwischen 17 und 19 Uhr.

Bravouröse Leistung

C1 liefert großen Kampf im Spiel gegen Konstanz-Wollmatingen

Hilzingen. Wenige Tage nach dem 3:2-Sieg im Pokal (Tore durch Maurice Basilio Alves, David Bracher und Julian Lang) war man auch in der Liga erfolgreich. Ohne die Verletzten Janik Stephan, Erik Gerdt, Benedikt Gührer und Marco Sicken empfing man den Tabellenachbarn SC Konstanz-Wollmatingen. Die SG-Jungs begannen hochkonzentriert und hatten Feldvorteile, ohne jedoch zu klaren Chancen zu kommen. Um dies zu ändern wurde der starke Giuliano Raso vom Mittelfeld in die Spitze beordert, was sich kurz darauf auszahlte. Julian Lang flankte schön vor das Tor, wo Giuliano Raso technisch hochwertig zur Führung traf. Mit diesem 1:0 ging es in die Pause.

Nach dem Wechsel erhöhten die Gäste massiv den Druck, konnten Paul Bildmann im Tor der SG-Truppe aber nie in Verlegenheit bringen. Als Türme in der Schlacht erwiesen sich dabei

die Abwehrchefs Pascal Hug und Ron Sowislo, die im Zentrum unüberwindbar waren. Auf den Außenbahnen zogen Nicolas Harder und Julian Lang den Gegenspielern den Zahn und davor präsentierte sich Luca Häringer gewohnt zweikampfstark. David Bracher glänzte neben großer Laufarbeit mit Ruhe am Ball und so konnte immer wieder Marvin Bayer in Szene gesetzt werden, der kurz vor Schluss das 2:0 auf dem Fuß hatte. Sein Schlenzer landete aber in den Armen des Torhüters. So gewann man dank bravouröser kämpferischer Leistung verdient mit 1:0.

Weitere Ergebnisse: B-Junioren: JFV Singen II - SG Riedheim 7:2; C-Junioren: SG Hilzingen II - SV Mühlhausen 1:3; D-Junioren: SG Hilzingen - SG Markelfingen 0:3; E-Junioren: 1. FC Rielasingen-Arlen - FC Hilzingen 3:11; SV Markelfingen III - FC Hilzingen II 1:17.

Terminplaner

Halloween-Party, SV Riedheim, Dienstag, 31. Oktober, Turm Riedheim

Schlachtfest, SV Binningen, Samstag und Sonntag, 4./5. November, Clubheim Binningen

Vortrag, Seniorenwerk St. Peter & Paul Hilzingen, Mittwoch, 8. November, 14.30 Uhr, Kirchenkeller Hilzingen

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Wohnzimmerschrank und Anbaumöbel, braun mit schwarz, Telefon 07731/184287
- Musikschrank, Telefon 07731/63445
- Terrassenliege, 60 x 200 Zentimeter, braun, Kopfteil verstellbar, inklusive Auflage; runder Glastisch, 65 Zentimeter Durchmesser, 37 Zentimeter hoch, Gestell weiß; Telefon 07731/62306
- Wohnzimmerschrank, 60 x 190 x 280 Zentimeter cm (Tiefe/Höhe/Länge) mit TV-Fach, Nussbaum; Ecktisch, 50 x 50 x 40 Zentimeter (Breite/Tiefe/Höhe); Tisch- und Stehlampe mit runden Schirmen, Telefon 07731/62306
- 2 Gusseisen-Bügeleisen, diverse Gugelhupfformen, Telefon 07731/911334
- 4 Paar Ski, verschiedene Längen, Telefon 07731/68541
- Computertisch und Dialeinwand, Telefon 13777
- 2 Röhrenfernseher, 28 x 20 Zentimeter und 40 x 32 Zentimeter, Telefon 07739/9268537





Markenqualität für Ihr Zuhause. Service für Sie.















Ekkehardstraße 19+21 • 78224 Singen • t. +49 (0) 7731 943140-0 • f. +49 (0) 7731 943140-9 • info@dodaro-singen.de • www.dodaro-singen.de

Wir suchen dringend im Hegau

1-2-Familienhaus

für eine kl. Familie mit Kind
bis ca. 650.000,- €,
Finanz. gesichert.
Bitte rufen Sie uns an.

Heim + Haus Immobilien GmbH
0 77 31 - 9 82 60

Gebrauchtes
Wasserbett
günstig abzugeben.
Tel. 01 63 / 7 72 88 05

SAUNA - INFRAROT
Kabinen Wärmekabinen

Gisi's Shop
Sauna Solar Fitness

Gisela Offenberg
Ausstellung - Beratung - Verkauf
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
Tel: 0 77 31 / 4 64 85
www.gho.de/sauna-shop



Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Mattmüller **Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de**

Der Golf.
So vielseitig wie kaum ein anderes Auto.

Jetzt Umweltprämie sichern!






Golf Trendline 1,0 l TSI 63 kW (85 PS) 6-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 5,9, außerorts 4,1, kombiniert 4,8, CO₂-Emissionen kombiniert 108 g/km, Effizienzklasse B.

Ausstattung: Rückleuchten in LED-Technik, Reifenkontrollanzeige, Außenspiegel elektrisch einstell- und beheizbar, elektronische Parkbremse inkl. Auto-Hold-Funktion, Fensterheber elektrisch, Klimaanlage, Müdigkeitserkennung, Radio „Composition Colour“, Start-Stop-System, Tagfahrlicht, Zentralverriegelung u.v.m.

Sonderzahlung	0,00 €
Nettodarlehensbetrag (Anschaffungspreis)	11.328,75 €
Sollzinssatz (gebunden) p.a.	2,52 %
Effektiver Jahreszins	2,52 %
Laufzeit	24 Monate
Jährliche Fahrleistung	10.000 km
Gesamtbetrag	672,00 €

Monatliche Leasingrate 54,00 €^{1,2}

¹ Die Volkswagen Umweltprämie gilt für private und gewerbliche Einzelkunden beim Erwerb eines Neuwagens und gleichzeitiger Verschrottung eines zugelassenen Diesel-Altfahrzeugs (alle Marken) mit Abgasnorm EURO 1 bis EURO 4. Das Diesel-Altfahrzeug muss zum Zeitpunkt des Kaufvertrags mind. 6 Monate auf ihren Namen in Deutschland zugelassen gewesen sein und die Verschrottung muss spätestens 4 Wochen nach Zulassung des Neuwagens durch einen zertifizierten Verwerter (inkl. Verschrottungsnachweis) erfolgen. Nicht kombinierbar mit weiteren Sonderangeboten und anderen Nachlässen. Angebot gültig bis 31.12.2017. ² Zusätzliche Modell- und ausstattungsabhängige Graf Hardenberg Prämie. Irrtümer und Änderungen vorbehalten. ³ Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Das Angebot gilt für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden für ausgewählte Modelle. Bonität vorausgesetzt. Preis inkl. Erlebnissabholung in der Autostadt Wolfsburg. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns.

Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Änderungen vorbehalten.



Volkswagen

Ihr Volkswagen Partner

Volkswagen Zentrum Singen

Stockholzstrasse 17 | 78224 Singen | Tel. 07731/8301-0

www.gohm-graf-hardenberg.de

Ihr Volkswagen Partner

Gohm + Graf Hardenberg GmbH

Max-Stromeyer-Str. 122 | 78467 Konstanz | Tel. 07531/5816-0

Abigstr. 2 | 88662 Überlingen | Tel. 07551/8095-0

Apotheken-Notdienst

Do. 26.10.	Ratoldus-Apotheke Radolfzell, Schützenstr. 2, Telefon 07732/4033
Fr. 27.10.	Neue Stadtapotheke Radolfzell, St. Johannis-Str. 1, Telefon 07732/821929
Sa. 28.10.	Residenz-Apotheke Radolfzell, Poststr. 12, Telefon 07732/971160
So. 29.10.	Martinus-Apotheke Singen, Uhlandstr. 48, Telefon 07731/41971
Mo. 30.10.	Stadt-Apotheke Engen, Vorstadt 8, Telefon 07733/5257
Di. 31.10.	Marien-Apotheke Gottmadingen, Hauptstr. 47, Telefon 07731/796539
Mi. 01.11.	AVIE-Apotheke im Real Singen, Georg-Fischer-Str. 15, Telefon 07731/827657
Do. 02.11.	Ring-Apotheke Singen, Ekkehardstr. 59c, Telefon 07731/62252

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/1437-0

Ärztlicher Notfalldienst:	
an Wochenenden und Feiertagen	116117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst:	0180 6077312
Augenärztlicher Notfalldienst:	0180 6075312
HNO Notfalldienst:	0180 6077211
Hegau-Klinikum Singen	
(Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25

Gasversorgung,
Thüga Energienetze GmbH
Industriestr. 7, 78224 Singen,
Störungsrufnummer 07731/1480-0
0800 775 000 7

Stromversorgung
Energie-Dienst Netze GmbH
(für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)
Stördienst 07623/921818
E-Werk Kanton Schaffhausen
Verwaltung Schaffhausen 0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen 07731/14766-0
Störungsdienst: 0041/52/6 24 43 33

Wasserversorgung
während der Dienststunden, 07731/38 09-27
nach Dienstschluss 0171/2 88 18 82
Abwasser 07731/3809-27
nach Dienstschluss 0176/61143148

Wärmeversorgung
Solarcomplex 07731/827428
Forst-Revierleiter Werner Hornstein 07531/8003501

Aids-Hilfe Konstanz e. V.
Außenstelle Singen: 07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen 07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen
Gabi Bruderhofer 07734/934355
Dorfhelferinnenstation
der Sozialstation Hegau-West 07734/934355

Holz aus Gemeindewald

Bestellung bis 8. Dezember möglich

Hilzingen. Zur Deckung des Brennholzbedarfs kann aus dem Gemeindewald Hilzingen frisch geschlagenes **Brennholz-lang** bestellt werden. Dies sind vier Meter lange Rollen. Das Verkaufsmaß von Brennholz-lang ist der Festmeter (FM). Ein Festmeter entspricht etwa 1,4 Ster. Die Gemeinde Hilzingen bietet kein getrocknetes und ofenfertiges Brennholz und kein Sterholz an. Dieses erhält man von den privaten Brennholzlieferanten aus dem Umkreis.

Preise (Einheitspreise und -qualitäten der Gemeinden im gesamten Landkreis Konstanz) für Brennholz-lang:

Buchenholz (durchschnittlich astiges Holz, vorwiegend Buche) 63,00 €/FM

Sonstiges Laubholz (Eiche, Esche mit Kronenholzanteil, Verkaufslose ohne nennenswerten Buchenanteil) 53,00 €/FM

Nadelholz 40,00 €/FM

Die **Brennholzbestellung** muss auf dem nachstehend abgedruckten Bestellschein bis zum **8. Dezember** erfolgen. Diesen bitte abschneiden und in den Rathausbriefkasten der Gemeindeverwaltung Hilzingen einwerfen oder per Fax 07731/

3809-30) an die Gemeinde senden. Den Bestellschein vollständig und gut leserlich ausfüllen. Bestellungen werden nur von Einwohnern der Gemeinde Hilzingen über haushaltsübliche Mengen für den Eigenbedarf entgegengenommen, **solange der Vorrat reicht**. Bei zu großer Nachfrage nach einer Holzsorte wird die Lieferung durch eine andere Güteklasse ausgeglichen. Es wird gebeten, der Gemeinde Hilzingen auf dem Bestellschein eine einmalige Einzugsermächtigung zu erteilen. Das erspart zusätzlichen Aufwand.

Weitere Auskünfte erteilt die Gemeindeverwaltung (Frau Riedmüller, Tel. 07731/3809-15). Das Brennholz wird voraussichtlich **ab Februar 2018** zur Abfuhr bereitgestellt werden.

Reisschlagbestellungen werden nicht von der Gemeinde entgegengenommen. Die Reisschläge werden an zwei Terminen (23. Dezember und im Februar 2018) direkt im Wald gegen Barzahlung vergeben.

Die Ortsangaben werden rechtzeitig im Gemeindeblatt und unter www.hilzingen.de veröffentlicht.

Brennholz-Bestellung

Name, Vorname _____
Straße, Haus-Nr.: _____
Wohnort: _____
Telefon _____

Hiermit bestelle ich verbindlich:

Buchenholz: _____ FM - 63,00 €/FM
sonstiges Laubholz: _____ FM - 53,00 €/FM
Nadelholz: _____ FM - 40,00 €/FM

Falls ich das Brennholz im Wald zersäge, bin ich im Besitz eines Sachkundenachweises über den sicheren Umgang mit der Motorsäge

Datum _____ Unterschrift _____

SEPA-Lastschriftmandat (nur für Gemeinde Hilzingen)
Bankname: _____

Bankleitzahl: _____

Konto-Nr. /IBAN: _____

Datum _____ Unterschrift _____

Tengen

Stadt im Hegau

Die Stadt Tengen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für die Kindertagesstätte St. Gordian und Epimachus in Tengen-Watterdingen

• **eine/n Erzieher/in in Teilzeit mit 50% - 60%**

Die Stelle ist unbefristet. Die Vergütung erfolgt nach Tarif. Wir erwarten eine abgeschlossene Ausbildung als ErzieherIn mit staatlicher Anerkennung, Engagement, Flexibilität und Zuverlässigkeit.

Zum Kindergartenjahr 2018/2019 bietet die Stadt Tengen

• **ein Anerkennungspraktikum für Erzieher/innen**

in jeweils einer Kindertagesstätte an.

Ihre aussagefähige Bewerbung bitten wir bis spätestens Montag, den 13.11.2017 an die Stadtverwaltung Tengen, Marktstraße 1 in 78250 Tengen zu senden. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Frau Häfeli unter 07736/9233-11 oder f.haefeli@tengen.de gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!





sparkasse-engen.de

Wenn man einen Finanzpartner hat, mit dem man seine Ziele erreicht. Von klein auf ein Leben lang.

Am 30. Oktober ist Weltspartag.

 Sparkasse Engen-Gottmadingen



